

أورينت للتأمين (ش.م.ع)

والشركات التابعة لها

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة غير المدققة

٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

هاتف: +٩٧١ ٤ ٣٣٢ ٤٠٠٠  
فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٣٢ ٤٠٠٤  
dubai@ae.ey.com  
ey.com/mena

إرنست ويونغ  
صندوق بريد ٩٣٦٧  
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال  
شارع الشيخ زايد  
دبي، الإمارات العربية المتحدة



## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مساهمي أورينت للتأمين (ش.م.ع)

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لأورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة بالأرباح أو الخسائر وبنود الدخل الشامل الأخرى لفترتي الثلاثة والسنة أشهر وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة السنة أشهر المنتهية بتاريخه والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Y.

ارنست ويونغ

موقعة من قبل:

أنتوني اوسوليفان

شريك

رقم القيد: ٦٨٧

٢٨ يوليو ٢٠١٦

دبي، الإمارات العربية المتحدة

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان المركز المالي المرحلي الموحد

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

٣٠ يونيو ٢٠١٥ غير مدققة الف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة الف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦ غير مدققة الف درهم	ايضاح
١٢١.١٧٩	١١٨.٦٨٠	١١٦.٥٣٠	
٢.٠١٢.٠١٥	١.٩٧٩.٦٣٣	١.٨١٢.٠٣٧	٤
١.٠٤٥.١٥١	١.٧٣٤.٢٥٢	٢.٦٢١.٩٩٩	١٠
٥٠٣.٦٦٨	٤٤٧.١٣٧	٥٧٠.٦٩١	
٣٩.١٤٩	٣٦.٢٨٧	٦٦.٦٥٨	
١.٠٢٠.٨٧٨	١.٢٨٢.٢٧٢	١.٣٥٠.٩٧٥	٥
١٧٨.٦٦٨	١١٩.٣٧١	١٢٦.٥٥٧	٦
<u>٤.٩٢٠.٧٠٨</u>	<u>٥.٧١٧.٦٣٢</u>	<u>٦.٦٦٥.٤٤٧</u>	
			الموجودات
			موجودات ثابتة
			استثمارات في أوراق مالية
			موجودات عقود التأمين
			مدينو التأمين
			مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
			ودائع لدى البنوك
			نقدية وشبه نقدية
			إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٧ رأس المال
١٢٥.٠٠٠	١٢٥.٠٠٠	١٢٥.٠٠٠	٨ احتياطي إلزامي
٢٠٠.٠٧٦	٢٢٦.٥٩٦	٢٢٦.٥٩٦	٨ احتياطي قانوني
١٤١.١٧٠	١٥٩.٦٨٠	١٥٩.٦٨٠	٨ احتياطي خسائر استثنائية
٣٩٠.١٥٩	٥٠٩.٨٤٥	٥٠٩.٨٤٥	٨ احتياطي عام
١٩٨.٩٥٩	١٤.١١٨	٢٠٦.٤٦٥	٨ أرباح غير موزعة
١.١٠٠.٣٧٣	١.٠٥٥.٠٨٧	٨٨١.٩٢٧	٨ احتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع
(٤٤.٢٠٧)	(٤٦.٩٣٨)	(٥٢.٥٣٠)	٨ احتياطي تحويل العملات الأجنبية
-	١.٠٠.٠٠٠	-	٩ أرباح مقترح توزيعها
<u>٢.٦١١.٥٣٠</u>	<u>٢.٦٤٣.٣٨٨</u>	<u>٢.٥٥٦.٩٨٣</u>	حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم
٤٠.٦٣٦	٤١.٠١٥	٤٣.٣٣٠	الحصص غير المسيطرة
<u>٢.٦٥٢.١٦٦</u>	<u>٢.٦٨٤.٤٠٣</u>	<u>٢.٦٠٠.٣١٣</u>	إجمالي حقوق الملكية
			المطلوبات
١.٥٧٧.١٠٤	٢.٣٣٢.٣٨٤	٣.٢٩٧.٦٥٠	١٠ مطلوبات عقود التأمين
٣٩٣.٨٦٨	٣٣٧.٣٥٩	٣٧٩.٩١٤	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
١٤٨.٤٦٧	١٦٤.٣١٥	١٧٧.٤٠٩	مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات إعادة التأمين
١٤٩.١٠٣	١٩٩.١٧١	٢١٠.١٦١	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
<u>٢.٢٦٨.٥٤٢</u>	<u>٣.٠٣٣.٢٢٩</u>	<u>٤.٠٦٥.١٣٤</u>	إجمالي المطلوبات
<u>٤.٩٢٠.٧٠٨</u>	<u>٥.٧١٧.٦٣٢</u>	<u>٦.٦٦٥.٤٤٧</u>	إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات



الرئيس - مجموعة أورينت

٢٨ يوليو ٢٠١٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٦ المرفقة جزء من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

## أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

### بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو غير مدققة		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو غير مدققة		إيضاح
٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١,٢٠٩,٩٣٨ (١٤٩,٦٤٦)	١,٤٨٠,٥٦٢ (١٢٧,٠٢١)	٦٢٣,٥٣٥ (٣٩,٢٢٨)	٧٥٢,٦٧٨ (١٠٥,٢١٢)	دخل التأمين الأقساط الإجمالية أقساط عقود التأمين الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
١,٠٦٠,٢٩٢	١,٣٥٣,٥٤١	٥٨٤,٣٠٧	٦٤٧,٤٦٦	إيرادات أقساط التأمين
٨٢٨,٦٩١ (٨٨,٩٧١)	١,٠٤٩,٧١٢ (٥٣,٨٣٣)	٤١٨,٦٨٧ (٧,٠١٢)	٥٣٥,٧٠٥ (٧٠,٩٦٧)	ناقصاً: حصة معيدي التأمين من الأقساط أقساط عقود التأمين الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٧٣٩,٧٢٠	٩٩٥,٨٧٩	٤١١,٦٧٥	٤٦٤,٧٣٨	
٣٢٠,٥٧٢ ٨٩,١٦٣	٣٥٧,٦٦٢ ٩٧,٣٨٢	١٧٢,٦٣٢ ٣٩,٨٦٥	١٨٢,٧٢٨ ٤٧,٧٨٢	صافي إيرادات أقساط التأمين دخل عمولات
٤٠٩,٧٣٥	٤٥٥,٠٤٤	٢١٢,٤٩٧	٢٣٠,٥١٠	إجمالي دخل التأمين
٣٨١,٣٥١ (٢٥٨,٧٣٧)	٦٨١,٤٣٢ (٥١٨,٠٥٨)	١٧٣,١٧٥ (١٠٨,٤٨٩)	٤٢٩,٧٤٩ (٣٣٣,٨٢٦)	مصاريف التأمين مطالبات مدفوعة ناقصاً: حصة معيدي التأمين
١٢٢,٦١٤ ٨,٩٢٦	١٦٣,٣٧٤ ١٥,١٩٠	٦٤,٦٨٦ ١٠,٠٥١	٩٥,٩٢٣ (٤,٤٣٩)	صافي المطالبات (النقص)/الزيادة في المطالبات تحت السداد
١٣١,٥٤٠ ٨١,٩٨٩ ٨٢,٢٣٠	١٧٨,٥٦٤ ٩١,٨٨٤ ٨٥,٨٥٤	٧٤,٧٣٧ ٣,٢٦٤٤ ٤١,٦٠٥	٩١,٤٨٤ ٤٧,٤١٣ ٤٣,٠٦٠	المطالبات المقدمة مصاريف عمولات مصاريف عمومية وإدارية
٢٩٥,٧٥٩	٣٥٦,٣٠٢	١٥٩,٦٠٦	١٨١,٩٥٧	إجمالي مصاريف التأمين
١١٣,٩٧٦	٩٨,٧٤٢	٥٢,٨٩١	٤٨,٥٥٣	صافي دخل التأمين
٢٢,٤٧٤ ٥٠,٠٩٤ ٥,٩٠٠	٤١,٨١١ ٤٩,٦٤٢ ٧,٠٢١	١١,١٧٨ ٤٨٠ ٢,١٦٤	١٨,٣٥٨ ٢٨ ٣,٩٠٢	دخل الاستثمارات دخل فوائد دخل توزيعات أرباح دخل آخر
٦٦٧ ٧٩,١٣٥	٢,٨٣٦ ١٠١,٣١٠	١,١٠١ ١٤,٩٢٣	(٢٥) ٢٢,٢٦٣	(خسائر)/أرباح القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٩٣,١١١	٢٠٠,٠٥٢	٦٧,٨١٤	٧٠,٨١٦	الأرباح قبل الضريبة
(٤,٧٤٦)	(٦٤٧)	٢٢٨	(٧٨٢)	١١ (إعفاء من) مصروف ضريبة الدخل
١٨٨,٣٦٥	١٩٩,٤٠٥	٦٨,٠٤٢	٧٠,٠٣٤	أرباح الفترة
١٨٣,٦٨٥ ٤,٦٨٠	١٩٢,٣٤٧ ٧,٠٥٨	٦٥,٨٥٤ ٢,١٨٨	٦٥,٦٣٧ ٤,٣٩٧	العائدة إلى: ملاك الشركة الأم حصص غير مسيطرة
١٨٨,٣٦٥	١٩٩,٤٠٥	٦٨,٠٤٢	٧٠,٠٣٤	
٣٦,٧٤	٣٨,٤٧	١٣,١٧	١٣,١٣	٣ الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم) العائد إلى المساهمين في الشركة الأم

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٦ المرفقة جزء من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

## أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

### بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو غير مدققة		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو غير مدققة		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٨٨,٣٦٥	١٩٩,٤٠٥	٦٨,٠٤٢	٧٠,٠٣٤	الأرباح للفترة
				بنود الدخل الشامل الأخرى:
				بنود الدخل الشامل الأخرى التي يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في فترات لاحقة، بعد تنزيل الضرائب
(١٠,٥٦١)	(٩,٧٢٩)	(١,١١٦)	(٢,٣٥٧)	فروقات صرف العملات من تحويل العمليات الأجنبية صافي (الخسائر) الأرباح غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع
٣٠٩,١٣٨	(١٧٣,١٦٠)	٩٤,٩٣٤	(١٤٨,٦٢٩)	
٤٨٦,٩٤٢	١٦,٥١٦	١٦١,٨٦٠	(٨٠,٩٥٢)	إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة، بعد تنزيل الضرائب
٤٨٦,٣٨٢	١٣,٥٩٥	١٦٠,٠٧٨	(٨٤,١٨٠)	العائدة إلى:
٥٦٠	٢,٩٢١	١,٧٨٢	٣,٢٢٨	ملاك الشركة الأم حصص غير مسيطرة
٤٨٦,٩٤٢	١٦,٥١٦	١٦١,٨٦٠	(٨٠,٩٥٢)	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٦ المرفقة جزء من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

## أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

### بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)		إيضاح
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩٣,١١١	٢٠٠,٠٥٢	الأنشطة التشغيلية
٤,٠٩٦	٤,٢٣٥	أرباح الفترة قبل الضريبة
(٣)	٢٣	التعديلات للبنود التالية:
(٢٢,٤٧٤)	(٤١,٨١١)	استهلاك
(٥٠,٠٩٤)	(٤٩,٦٤٢)	خسائر / (أرباح) من بيع موجودات ثابتة
(٦٦٧)	(٢,٨٣٦)	دخل الفوائد
		دخل توزيعات الأرباح
		أرباح غير محققة من الاستثمارات بالقيمة
		العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٢٣,٩٦٩	١١٠,٠٢١	الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات
(١٨١,٤٧٩)	(١٢٣,٥٥٤)	والمطلوبات التشغيلية
(٥٠,٢٤٧)	(٨٨٧,٧٤٧)	مدينو التأمين
(١٦,٢٦٤)	(٢٧,٦٠٥)	موجودات عقود التأمين
١٠٦,٩٢٢	٩٦٥,٢٦٦	مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
١١٤,٩٩٣	٤٢,٥٥٥	مطلوبات عقود التأمين
٤,٥٢٦	١٣,٠٩٤	أرصدة إعادة تأمين دائنة
(١١,٢١٨)	٧,٥٧٧	مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات إعادة التأمين
٩١,٢٠٢	٩٩,٦٠٧	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١,٨٢٧)	(٢,١٩٠)	الأنشطة الإستثمارية
٨	٨٢	شراء موجودات ثابتة
٢٢,٤٧٤	٤١,٨١١	مبالغ محصلة من بيع موجودات ثابتة
١٠٧,٨٨٠	(٦٨,٧٠٣)	دخل فوائد
٥٠,٠٩٤	٤٩,٦٤٢	ودائع لدى البنوك
(١٣,٢٣٦)	(١٥,٨٠٦)	توزيعات أرباح مقبوضة
(٢١٠,٥٢١)	(١٣,٣٠٣)	شراء استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
	١٥,٣٨٥	شراء استثمارات متوفرة للبيع
٦,٣٦٥	١٠,٩٩٦	بيع استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٣٨,٧٦٣)	١٧,٩١٤	بيع استثمارات متوفرة للبيع
		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(١٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية
(٧٨٦)	(٦٠٦)	توزيعات أرباح مدفوعة
(١٠٠,٧٨٦)	(١٠٠,٦٠٦)	توزيعات أرباح مدفوعة إلى الحصص غير المسيطرة
(٤٨,٣٤٧)	١٦,٩١٥	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٣٧,٥٧٦	١١٩,٣٧١	الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية
(١٠,٥٦١)	(٩,٧٢٩)	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
١٧٨,٦٦٨	١٢٦,٥٥٧	الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
		النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٦ المرفقة جزء من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم

	رأس المال	احتياطي الجزائي	احتياطي قانوني	احتياطي استثنائية	احتياطي عام	أرباح غير موزعة	احتياطي موجودات مالية	احتياطي تحويل عملات أجنبية	أرباح مقترح توزيعها	المجموع	المسيطر غير	الإجمالي
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
كما في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة)	٥٠٠,٠٠٠	١٢٥,٠٠٠	٢٢٦,٥٩٦	١٥٩,٦٨٠	٥٠٩,٨٤٥	١٤,١١٨	١,٠٥٥,٠٨٧	(٤٦,٩٣٨)	١٠٠,٠٠٠	٢,٦٤٣,٣٨٨	٤١,٠١٥	٢,٦٨٤,٤٠٣
أرباح الفترة	-	-	-	-	-	١٩٢,٣٤٧	-	-	-	١٩٢,٣٤٧	٧,٠٥٨	١٩٩,٤٠٥
بنود الدخل الشامل الأخرى	-	-	-	-	-	-	(١٧٣,١٦٠)	(٥,٥٩٢)	-	(١٧٨,٧٥٢)	(٤,١٣٧)	(١٨٢,٨٨٩)
إجمالي الدخل الشامل	-	-	-	-	-	١٩٢,٣٤٧	(١٧٣,١٦٠)	(٥,٥٩٢)	-	١٣,٥٩٥	٢,٩٢١	١٦,٥١٦
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	(٦٠٦)	(١٠٠,٦٠٦)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)	٥٠٠,٠٠٠	١٢٥,٠٠٠	٢٢٦,٥٩٦	١٥٩,٦٨٠	٥٠٩,٨٤٥	٢٠٦,٤٦٥	٨٨١,٩٢٧	(٥٢,٥٣٠)	-	٢,٥٥٦,٩٨٣	٤٣,٣٣٠	٢,٦٠٠,٣١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٦ المرفقة جزء من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحد  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم

الإجمالي	الحصص غير المسيطرة	المجموع	أرباح مقترح توزيعها (أيضاح ٩)	احتياطي تحويل عملات أجنبية	احتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع	أرباح غير موزعة	احتياطي عام	احتياطي خسائر استثنائية	احتياطي قانوني	احتياطي إلزامي	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم (أيضاح ٧)	
٢,٢٦٦,٠١٠	٤٠,٨٦٢	٢,٢٢٥,١٤٨	١,٠٠٠,٠٠٠	(٣٧,٧٦٦)	٧٩١,٢٣٥	١٥,٢٧٤	٣٩٠,١٥٩	١٤١,١٧٠	٢٠٠,٠٧٦	١٢٥,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٥ (مدققة)
١٨٨,٣٦٥	٤,٦٨٠	١٨٣,٦٨٥	-	-	-	١٨٣,٦٨٥	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
٢٩٨,٥٧٧	(٤,١٢٠)	٣٠٢,٦٩٧	-	(٦,٤٤١)	٣٠٩,١٣٨	-	-	-	-	-	-	بنود الدخل الشامل الأخرى
٤٨٦,٩٤٢	٥٦٠	٤٨٦,٣٨٢	-	(٦,٤٤١)	٣٠٩,١٣٨	١٨٣,٦٨٥	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(١٠٠,٧٨٦)	(٧٨٦)	(١٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
٢,٦٥٢,١٦٦	٤٠,٦٣٦	٢,٦١١,٥٣٠	-	(٤٤,٢٠٧)	١,١٠٠,٣٧٣	١٩٨,٩٥٩	٣٩٠,١٥٩	١٤١,١٧٠	٢٠٠,٠٧٦	١٢٥,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٦ المرفقة جزء من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.



## أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ١ - معلومات عن الشركة

أورينت للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ وتعديلاته في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون شركات التأمين"). تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والحريق والمخاطر الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والتأمينات الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للأفراد والمجموعات (يشار إليها مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة. إن الشركة القابضة للمجموعة هي شركة الفطيم الخاصة للتنمية ومقرها في دبي، الإمارات العربية المتحدة، ولها تأثير جوهري على المجموعة.

تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة "بالمجموعة") وكذلك حصة المجموعة من النتائج.

تتألف المجموعة من الشركة الأم والشركات التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي للشركة	بلد التأسيس	الملكية
شركة المشرق العربي للتأمين	التأمينات العامة	سوريا	٤٠%
شركة أورينت تكافل (ش.م.ع)	التأمينات العامة	مصر	٦٠%
شركة أورينت للتأمين المحدودة	التأمينات العامة	سريلانكا	١٠٠%
شركة أورينت سيغورن أنومين سيركيتي	التأمينات العامة	تركيا	١٠٠%

### ٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

#### أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تحتوي على كل المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد البيانات المالية السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

#### التغيرات في التقديرات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية متوافقة مع تلك المستخدمة في السنة السابقة. وإن التقديرات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء التغير في أساس احتساب احتياطي الأقساط غير المكتسبة الموضح أدناه.

وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧، بخصوص تأسيس هيئة التأمين وتنظيم عمليات التأمين، تم إصدار لائحة مالية جديدة لشركات التأمين بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٥. وقد قدمت اللائحة المالية مهلة زمنية لشركات التأمين للائحة لها تتراوح من سنة إلى ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ نشر اللائحة المالية في الجريدة الرسمية في ٢٩ يناير ٢٠١٥ لتتسبق عملياتها حتى تتماشى مع البنود الإلزامية الواردة في اللائحة المالية.

#### احتياطي الأقساط غير المكتسبة

حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم احتساب الاحتياطيات بنسبة ٥٠% من أقساط التأمين السنوية المكتسبة بعد خصم إعادة التأمين على الحياة والتأمين الطبي و ٤٠% من أقساط التأمين السنوية المكتسبة بعد خصم إعادة التأمين على الأعمال العامة.

واعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦، ومن أجل الامتثال للوائح الجديدة التي قدمتها هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم احتساب احتياطي الأقساط غير المكتسبة لجميع فئات التأمين على أساس تناسبي للفترة الزمنية باستثناء فئة أعمال الشحن البحري التي يتم حسابها بنسبة ٢٥%.

ونتيجة لهذا التغير، انخفضت أرباح الفترة بمبلغ ٢٦,٣٠٧ ألف درهم، وارتفع احتياطي الأقساط غير المكتسبة في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ بمبلغ ٢٦,٣٠٧ ألف درهم.

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة

لم يكن للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة ذات العلاقة التي تسري خلال الفترة الحالية أي تأثير جوهري على المبالغ المعلن عنها والإفصاحات الواردة في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة. ولم يكن للتحسينات السنوية دورة ٢٠١٢-٢٠١٤ والتي أصبحت سارية المفعول من ١ يناير ٢٠١٦ تأثيراً على بيان المركز المالي أو أداء المجموعة خلال الفترة.

إن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة لا تشمل على جميع الإفصاحات ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. بالإضافة لذلك، فإن النتائج للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		الأرباح بعد الضريبة للفترة ناقصاً: العائدة إلى حصص الأقلية
٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٥	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٨٨,٣٦٥	١٩٩,٤٠٥	٦٨,٠٤٢	٧٠,٠٣٤	
(٤,٦٨٠)	(٧,٠٥٨)	(٢,١٨٨)	(٤,٣٩٧)	
١٨٣,٦٨٥	١٩٢,٣٤٧	٦٥,٨٥٤	٦٥,٦٣٧	الأرباح العائدة إلى المساهمين المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالألف)
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	
٣٦,٧٤	٣٨,٤٧	١٣,١٧	١٣,١٣	الربح للسهم (درهم)

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند استخدامها.

٤ - استثمارات في أوراق مالية

القيمة العادلة			القيمة المدرجة			استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٤-١) محفوظ بها للمتاجرة (إيضاح ٤-٢) متوفرة للبيع (إيضاح ٤-٣) محفوظ بها لتاريخ الاستحقاق (إيضاح ٤-٤)
٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم مدققة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم مدققة	ألف درهم	
٢,١٣٦	٢,١٤٨	٢,١٦٩	٢,١٣٦	٢,١٤٨	٢,١٦٩	
١٢,١٣٧	١١,٤٠٦	١٤,٢٢١	١٢,١٣٧	١١,٤٠٦	١٤,٢٢١	
١,٨٧٢,٣٦٤	١,٨٣٥,٩٥٤	١,٦٦٥,١٠١	١,٨٧٢,٣٦٤	١,٨٣٥,٩٥٤	١,٦٦٥,١٠١	
١٢٥,٣٧٨	١٣٠,١٢٥	١٣٠,٥٤٦	١٢٥,٣٧٨	١٣٠,١٢٥	١٣٠,٥٤٦	
٢,٠١٢,٠١٥	١,٩٧٩,٦٣٣	١,٨١٢,٠٣٧	٢,٠١٢,٠١٥	١,٩٧٩,٦٣٣	١,٨١٢,٠٣٧	

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٤ - استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

١-٤ استثمارات في أوراق مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	المحافظ المدارة - (خارج الإمارات العربية المتحدة)
٢,١٣٦	٢,١٤٨	٢,١٦٩	

٢-٤ استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	أسهم - متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)
١٢,١٣٧	١١,٤٠٦	١٤,٢٢١	

٣-٤ استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	حقوق الملكية متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة) متداولة - استثمارات محتفظ بها نيابة عن حاملي وثيقة التأمين للمنتجات المرتبطة بالوحدات (داخل الإمارات العربية المتحدة) غير متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)
١,٦٠٩,٩٨١	١,٥٦٤,٧٢٠	١,٣٩١,١٨٠	
٩,٤٨٠	١٤,٠٥٥	١٨,٧٩٤	
٢٣٣,٣٩٠	٢٣٨,٦٩٥	٢٤٤,١٤٣	
١,٨٥٢,٨٥١	١,٨١٧,٤٧٠	١,٦٥٤,١١٧	
٩,٨٢٥	٩,٨٠٠	-	ديون متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة) غير متداولة (خارج الإمارات العربية المتحدة)
٩,٦٨٨	٨,٦٨٤	١٠,٩٨٤	
١٩,٥١٣	١٨,٤٨٤	١٠,٩٨٤	
١,٨٧٢,٣٦٤	١,٨٣٥,٩٥٤	١,٦٦٥,١٠١	

إن حقوق ملكية وديون الأوراق المالية غير المتداولة مدرجة بالتكلفة بسبب طبيعة التدفقات النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها وعدم وجود طرق أخرى للوصول إلى قيمة عادلة موثوق بها.

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٤ - استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

٤-٤ استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم
١٢٥,٣٧٨	١٣٠,١٢٥	١٣٠,٥٤٦

التكلفة المضافة

ديون - غير متداولة (خارج الإمارات العربية المتحدة)

بلغت سندات الدين ١٣٠,٥٤٦ ألف درهم (٢٠١٥ - ١٣٠,١٢٥ ألف درهم) تشمل استثمارات مرهونة لتتوافق مع متطلبات التأمين التنظيمية في مصر. الاستثمارات تحمل فائدة بمعدل ساري المفعول ١٢,٤٠٪ سنوياً (٢٠١٥ - ١١,١٧٪ سنوياً). يظهر تاريخ استحقاق صكوك الديون هذه أدناه:

٣٠ يونيو ٢٠١٦		
المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم
١٣٠,٥٤٦	٢٠,٦٨١	١٠٩,٨٦٥

ديون - غير متداولة (خارج الإمارات العربية المتحدة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)		
المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم
١٣٠,١٢٥	٢٣,٤٥٤	١٠٦,٦٧١

ديون - غير متداولة (خارج الإمارات العربية المتحدة)

٣٠ يونيو ٢٠١٥		
المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم
١٢٥,٣٧٨	٢٤,٠٦٨	١٠١,٣١٠

ديون - غير متداولة (خارج الإمارات العربية المتحدة)

**أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**  
 في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٥- الودائع لدى البنوك**

تشتمل الودائع لدى البنوك على ما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
			<b>الودائع الإلزامية:</b>
			(أ) الودائع الإلزامية التي لا يمكن سحبها دون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد وفقاً للمادة رقم ٤٢ من القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	(ب) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة السوق المالية لسلطنة عمان مقابل إصدار رخصة لفرع مسقط
٢٢,٢٧٣	٢٢,٢٨٣	٢٢,٢٨٣	(ج) مبالغ تحت الرهن لدى المكتب العماني الموحد للبطاقة البرتقالية (ش.م.ع.م)
٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨	(د) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة التأمين بسوريا
٤٢٢	٤١٨	٤٢٤	(هـ) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة الرقابة المالية المصرية
٣٥,٢١٤	٣٠,٧٦٢	٢٢,٣٧٤	(و) مبالغ تحت الرهن لدى الخزانة التركية، تركيا
٩,٤٩٣	٥,٠٣٧	٥,٣٦٧	(ز) مبالغ تحت الرهن لدى مصرف البحرين المركزي
	٧٢٩	٧٢٩	
<u>٧٧,٨٨٠</u>	<u>٦٩,٧٠٧</u>	<u>٦١,٦٥٥</u>	
<u>٩٤٢,٩٩٨</u>	<u>١,٢١٢,٥٦٥</u>	<u>١,٢٨٩,٣٢٠</u>	<b>ودائع أخرى:</b>
			ودائع ثابتة لأجل تستحق بعد ثلاثة أشهر
<u>١,٠٢٠,٨٧٨</u>	<u>١,٢٨٢,٢٧٢</u>	<u>١,٣٥٠,٩٧٥</u>	

إن الفائدة على الودائع المصرفية تتراوح من ١٪ إلى ١٢,٨٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٠,٨٪ إلى ١٢,٨٪) سنوياً.

**٦- النقدية وشبه النقدية**

إن النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد تتألف من مبالغ بيان المركز المالي التالية:

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١٠٩,٧٧٦	٨٨,٨٧١	٨٨,٠٩٦	<b>الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق</b> ودائع لدى البنوك تستحق خلال ٣ أشهر
<u>٦٨,٨٩٢</u>	<u>٣٠,٥٠٠</u>	<u>٣٨,٤٦١</u>	
<u>١٧٨,٦٦٨</u>	<u>١١٩,٣٧١</u>	<u>١٢٦,٥٥٧</u>	

**أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**  
 في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٧- رأس المال**

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	المصدر والمدفوع بالكامل (٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم، قيمة السهم ١٠٠ درهم)
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	

**٨- الاحتياطات**

**الطبيعة والغرض من الإحتياطات**

**• الإحتياطي الإلزامي**

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الإحتياطي الإلزامي. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الإحتياطي مساوياً ٢٥٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناء على توصية مجلس الإدارة.

**• الإحتياطي القانوني**

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الإحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الإحتياطي مساوياً ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

**• إحتياطي الخسائر الإستثنائية**

يجب تحويل مبلغ يساوي ١٠٪ من صافي دخل التأمين للسنة إلى إحتياطي خسائر إستثنائية لضمان أن المجموعة تحتفظ بسيولة كافية للوفاء بالمطالبات الإستثنائية غير المنكررة التي قد تطرأ في سنوات مستقبلية. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

**• الإحتياطي العام**

تم التحويلات إلى الإحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة.

**• إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع**

يسجل هذا الإحتياطي التعديلات بالقيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع.

**• إحتياطي تحويل العملات الأجنبية**

يتم استخدام إحتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل الفروقات الناتجة عن تحويل البيانات المالية لشركات تابعة أجنبية.

**٩- أرباح مقترح توزيعها**

توزعت أرباح بمبلغ ٢٠ درهم للسهم (إجمالي مبلغ ١٠٠ مليون درهم) المتعلقة بعام ٢٠١٥ التي تم الإعلان عنها بناءً على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي والمدفوعة خلال الفترة (٢٠١٥ - ١٠٠ مليون درهم).

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٠ - موجودات ومطلوبات عقود التأمين

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٩٤٢,٢٥٧	١,٠٦٤,٣٤٦	١,١٧٦,٨٩٥	مطلوبات عقود التأمين
٩,٤٨٠	١٤,٠٥٥	١٨,٧٩٤	احتياطي الأقساط غير المكتسبة
٦٢٥,٣٦٧	١,٢٥٣,٩٨٣	٢,١٠١,٩٦١	ذمم دائنة لحاملي وثيقة التأمين لمنتجات الوحدات المرتبطة
١,٥٧٧,١٠٤	٢,٣٣٢,٣٨٤	٣,٢٩٧,٦٥٠	مطالبات تحت السداد
٦٣٨,٣٢٦	٧٢١,٨٧٦	٧٧١,٣٨١	موجودات إعادة التأمين
٤٠٦,٨٢٥	١,٠١٢,٣٧٦	١,٨٥٠,٦١٨	احتياطي الأقساط غير المكتسبة
١,٠٤٥,١٥١	١,٧٣٤,٢٥٢	٢,٦٢١,٩٩٩	مطالبات تحت السداد

١١ - ضرائب الدخل

تقوم المجموعة باحساب مصروف ضريبة الدخل للفترة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة على إجمالي الإيرادات السنوية المتوقعة. تعمل منشآت المجموعة في عُمان ومصر وسوريا وتركيا وسريلانكا وهي تخضع لضريبة الدخل في هذه البلدان.

إن عنصر ضريبة الدخل المثبت في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموحد هو كما يلي:

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)		
٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٤,٧٤٦	٢,٤١٣	مصاريف (إعفاء من) ضريبة الدخل
-	(٢,٧٦٦)	ضرائب مؤجلة
٤,٧٤٦	٦٤٧	

إن الحركات في ضريبة الدخل المستحقة الدفع المثبتة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٢,٤٢٧	٢,٤٢٧	٥,١١١	المخصص كما في ١ يناير
٤,٧٤٦	٦,٦٠٣	٣,٤١٣	ضريبة الدخل خلال الفترة
(٤٩٩)	(٣,٥٧١)	(٣,٦٥٩)	الضرائب المدفوعة خلال الفترة
(٣١٥)	(٣٤٨)	(٤٥٣)	فروقات تحويل العملات الأجنبية
٦,٣٥٩	٥,١١١	٤,٤١٢	الرصيد كما في نهاية الفترة

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١١ - ضرائب الدخل (تتمة)

إن الحركات في ضريبة الموجودات المؤجلة المثبتة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
-	-	٢,٧٦٦	خسائر متاحة للتسوية مقابل دخل خاضع للضريبة في المستقبل
-	-	٢,٧٦٦	الرصيد كما في نهاية الفترة

تقوم المجموعة بتسوية موجودات ومطلوبات الضرائب فقط إذا كان لديها حق ملزم قانونياً لتسوية موجودات الضريبة الحالية ومطلوبات الضريبة الحالية وموجودات الضريبة المؤجلة ومطلوبات الضريبة المؤجلة التي تتعلق بضرائب الدخل المفروضة من قبل مصلحة الضرائب نفسها.

١٢ - المعلومات القطاعية

تعريف القطاعات التي تعد بها التقارير لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة إلى قطاعات أعمال إستناداً إلى المنتجات والخدمات التي تقدمها وهي تمتلك ثلاثة قطاعات تشغيلية يمكن إدراجها كالتالي:

- قطاع التأمينات العامة ويشتمل على تأمين السيارات والبحري والحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والصحي
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعات.
- قطاع الاستثمارات ويشمل الاستثمارات وإدارة النقد للحساب الخاص بالمجموعة.

يتم إجراء المعاملات بين القطاعات التشغيلية بأسعار السوق المقدر في سياق الأعمال العادية.

إن المعلومات القطاعية التشغيلية الخاصة بالمجموعة للفترة مدرجة أدناه:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو						
المجموع		التأمين على الحياة		التأمينات العامة		
٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٤٠٩,٧٣٥	٤٥٥,٠٤٤	٤٨,٠٦١	٦٤,٨٤٨	٣٦١,٦٧٤	٣٩٠,١٩٦	إجمالي دخل التأمين
١١٣,٩٧٦	٩٨,٧٤٢	٨,٦٧٥	١٤,٢٠٤	١٠٥,٣٠١	٨٤,٥٣٨	صافي دخل التأمين
٧٩,١٣٥	١٠١,٣١٠					إجمالي دخل الاستثمارات
(٤,٧٤٦)	(٦٤٧)					ناقصاً: ضريبة الدخل
١٨٨,٣٦٥	١٩٩,٤٠٥					أرباح الفترة



أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٢ - المعلومات القطاعية (تتمة)

المجموع		الاستثمارات		التأمين على الحياة		التأمينات العامة		
٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	
٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٦,٦٦٥,٤٤٧	٥,٧١٧,٦٣٢	٣,٢٦١,٩٠٥	٣,١٦٣,٠١٢	٢١١,٦٩٤	٢٩٢,٢٦٧	٢,٢٤٤,٠٣٣	٣,٢١٠,١٦٨	الموجودات القطاعية
٤,٠٦٥,١٣٤	٣,٠٣٣,٢٢٩	-	-	٢٠٦,٥٣٥	٢٧٣,٢٦٨	٢,٨٢٦,٦٩٤	٣,٧٩١,٨٦٦	المطلوبات القطاعية

١٣ - المطلوبات الطارئة

٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤,٠٧٥	١٥,٨٩٤	٥,٤٩٤

ضمانات  
ضمانات بنكية عدا تلك المتعلقة بالمطالبات  
التي تم الاحتفاظ بمخصصات لها

تم إصدار الضمانات البنكية أثناء سير الأعمال العادية.

٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢١,٧٧١	١٦,٥٠٥	١١,٠٥٧
٢١,٧٧١	١٦,٥٠٥	١١,٠٥٧

التزامات رأسمالية  
التزامات للاستثمارات

١٤ - القيمة العادلة للأدوات المالية

(أ) تحديد القيمة العادلة وتسلسل القيمة العادلة  
تستخدم المجموعة التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:  
المستوى الأول: أسعار السوق المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.  
المستوى الثاني: أساليب تقييم تستخدم الحد الأدنى من المدخلات اللازم لقياس القيمة العادلة (مدخلات ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة) و  
المستوى الثالث: أساليب تقييم تستخدم الحد الأدنى من المدخلات اللازم لقياس القيمة العادلة (مدخلات غير ملحوظة).

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٤ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(أ) تحديد القيمة العادلة وتسلسل القيمة العادلة (تتمة)

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة بتسلسل القيمة العادلة:

إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	
				٣٠ يونيو ٢٠١٦
١٤,٢٢١	-	-	١٤,٢٢١	الموجودات المالية المحفوظ بها للمتاجرة: سندات الأسهم
٢,١٦٩	٢,١٦٩	-	-	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: سندات الأسهم
١,٣٨٧,٤١٨ ٣,٧٦٢	- -	- -	١,٣٨٧,٤١٨ ٣,٧٦٢	الموجودات المالية المتوفرة للبيع: سندات الأسهم قطاع البنوك قطاعات أخرى
١٨,٧٩٤	-	-	١٨,٧٩٤	سندات الأسهم استثمارات محفظ بها نيابة عن حاملي وثيقة التأمين للمنتجات المرتبطة بالوحدات
١,٤٢٦,٣٦٤	٢,١٦٩	-	١,٤٢٤,١٩٥	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١١,٤٠٦	-	-	١١,٤٠٦	الموجودات المالية المحفوظ بها للمتاجرة: سندات الأسهم
٢,١٤٨	٢,١٤٨	-	-	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: سندات الأسهم
١,٥٦٠,٨٤٥ ٣,٨٧٥	- -	- -	١,٥٦٠,٨٤٥ ٣,٨٧٥	الموجودات المالية المتوفرة للبيع: قطاع البنوك قطاعات أخرى
١٤,٠٥٥ ٩,٨٠٠	- -	- -	١٤,٠٥٥ ٩,٨٠٠	سندات الأسهم استثمارات محفظ بها نيابة عن حاملي وثيقة التأمين للمنتجات المرتبطة بالوحدات سندات الدين
١,٦٠٢,١٢٩	٢,١٤٨	-	١,٥٩٩,٩٨١	

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٤ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة

تدرج ضمن فئة المستوى الأول الموجودات المالية التي تقاس بشكل إجمالي بالرجوع إلى الأسعار المنشورة في السوق النشط. تعتبر الأداة المالية متداولة في السوق النشط إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة حالياً وبشكل دوري من الصراف، المتعامل، الوسيط، مجموعة الأعمال، خدمات الأسعار أو الوكالة المنظمة وتمثل هذه الأسعار المعاملة السوقية الفعلية التي تحدث بشكل دوري حسب الأسعار السائدة في السوق.

يتم قياس الموجودات المالية باستخدام أسلوب التقييم استناداً إلى الافتراضات التي تدعمها الأسعار من المعاملات الحالية الجارية الملحوظة في السوق وهي موجودات حيث يتم الحصول على التسعير من خلال خدمات التسعير، ولكن عندما لا يتم تحديد الأسعار في السوق النشط، فإن الموجودات المالية بالقيمة العادلة استناداً إلى أسعار الوسيط، الاستثمارات في صناديق الأسهم الخاصة بالقيمة العادلة التي تم الحصول عليها من خلال مدراء الصناديق والموجودات التي يتم تقييمها باستخدام النماذج التي تمتلكها المجموعة حيث يتكون أغلبية الافتراضات متوفرة في السوق.

إن المدخلات الملحوظة غير السوقية تعني بأن القيمة العادلة يتم تحديدها بشكل إجمالي أو جزئي باستخدام أسلوب التقييم (نموذج) استناداً إلى الافتراضات غير المدعومة بالأسعار من معاملات السوق الحالية الملحوظة في نفس الأداة وكذلك لا تستند على المعلومات المتوفرة لدى السوق. إن فئات بند الموجودات الرئيسي في هذا الصنف هي استثمارات الأسهم غير المدرجة للشركات التضامنية المحدودة. تستخدم أساليب التقييم إلى الحد الذي تكون فيه المدخلات الملحوظة غير متوفرة وبذلك تسمح للظروف التي يكون فيها النشاط في السوق قليلاً لبند الموجودات أو بند المطلوبات بتاريخ القياس. مع ذلك، فإن هدف قياس القيمة العادلة يبقى نفسه أي سعر الخروج من المجموعة في المستقبل المنظور. بناءً عليه، فإن المدخلات غير الملحوظة تعكس افتراضات المجموعة حول الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير بند الموجودات أو بند المطلوبات (تشمل الافتراضات حول المخاطر). يتم تطوير هذه المدخلات استناداً إلى أفضل المعلومات المتوفرة والتي قد تشمل البيانات الخاصة بالمجموعة.

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة

يظهر الجدول التالي تسوية للمبلغ الافتتاحي والختامي للموجودات والمطلوبات المالية المستوى ٣ المسجلة بالقيمة العادلة:

٣٠ يونيو ٢٠١٦

		إجمالي الأرباح أو الخسائر			إجمالي الأرباح أو الخسائر			
	المحول من المستوى ١	المسجلة في بيان حقوق الملكية	المبيعات ألف درهم	المشتريات ألف درهم	في ١ يناير ٢٠١٦	في ٣١ مارس ٢٠١٦		
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:								
سندات الأسهم	-	-	-	-	٢١	٢,١٤٨		
الإجمالي	-	-	-	-	٢١	٢,١٦٩		

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٤ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المحول من المستوى ١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق الملكية ألف درهم	المبيعات ألف درهم	المشتريات ألف درهم	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر ألف درهم	في ١ يناير ٢٠١٥ ألف درهم
٢,١٤٨	-	-	-	١٢	٢,١٣٦
٢,١٤٨	-	-	-	١٢	٢,١٣٦

الموجودات المالية  
المصنفة بالقيمة العادلة  
من خلال الأرباح أو الخسائر:  
سندات الأسهم

الإجمالي

١٥ - موسمية النتائج

بلغ دخل توزيعات الأرباح ٤٩,٦٤٢ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ و ٥٠,٠٩٤ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ذلك يعتمد على ظروف السوق والأنشطة الاستثمارية للمجموعة وإعلان الأرباح من قبل الشركات المستثمر فيها، التي ذات طبيعة موسمية. وفقاً لذلك، النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ليست مماثلة لتلك المتعلقة بالفترة المقارنة، وليست مؤشراً على النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

١٦ - إعادة التصنيفات

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتناسب مع العرض الحالي. يلخص الجدول التالي تأثير إعادة تصنيفات الفترة السابقة على البيانات المالية المرحلية الموحدة:

بيان المركز المالي المرحلي الموحد:

وفقاً للتقرير السابق ألف درهم	إعادة التصنيف ألف درهم	وفقاً للتقرير الحالي ألف درهم
١,٧٣٨,٤٢٧	(٤,١٧٥)	١,٧٣٤,٢٥٢
٣٢,١١٢	٤,١٧٥	٣٦,٢٨٧
٢,٣٣٤,٦٤٠	(٢,٢٥٦)	٢,٣٣٢,٣٨٤
١٩٦,٩١٥	٢,٢٥٦	١٩٩,١٧١

موجودات عقود التأمين (ملاحظة أ)  
مصاريف مدفوعة مقدماً ودمم مدينة أخرى (ملاحظة أ)  
مطلوبات عقود التأمين (ملاحظة ب)  
ذمم دائنة أخرى ومبالغ مستحقة الدفع (ملاحظة ب)

أ. يتم إعادة تصنيف تكاليف الاستحواذ المؤجلة وعرضها ضمن المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى في بيان المركز المالي المرحلي الموحد.

ب. يتم إعادة تصنيف حصة إعادة التأمين من تكاليف الاستحواذ المؤجلة وعرضها ضمن الذمم الدائنة الأخرى والمبالغ المستحقة الدفع في بيان المركز المالي المرحلي الموحد.

أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٦ - إعادة التصنيفات (تتمة)

٣٠ يونيو ٢٠١٥		
وفقاً للتقرير الحالي ألف درهم	إعادة التصنيف ألف درهم	وفقاً للتقرير السابق ألف درهم
١,٠٤٥,١٥١	٣,٠٢٩	١,٠٤٢,١٢٢
٣٩,١٤٩	(٣,٠٢٩)	٤٢,١٧٨
١,٥٧٧,١٠٤	٤,٠٠٢	١,٥٧٣,١٠٢
١٤٩,١٠٣	(٤,٠٠٢)	١٥٣,١٠٥

موجودات عقود التأمين (ملاحظة ج)  
مصاريف مدفوعة مقدماً وضم مدينة أخرى (ملاحظة ج)  
مطلوبات عقود التأمين (ملاحظة د)  
ذمم دائنة أخرى ومبالغ مستحقة الدفع (ملاحظة د)

ج. يتم إعادة تصنيف تكاليف الاستحواذ المؤجلة وعرضها ضمن المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى في بيان المركز المالي المرحلي الموحد.

د. يتم إعادة تصنيف حصة إعادة التأمين من تكاليف الاستحواذ المؤجلة وعرضها ضمن الذمم الدائنة الأخرى والمبالغ المستحقة الدفع في بيان المركز المالي المرحلي الموحد.